



## Scheda tecnica online

### Encoder WDGA 58E CANopen LIFT isolato galv. [www.wachendorff-automation.it/wdga58ecanliftgalv](http://www.wachendorff-automation.it/wdga58ecanliftgalv)

#### Wachendorff Automation

##### ... Sistemi e encoder

- Sistemi completi
- Robusti encoder rotativi industriali adatti alle vostre necessità di applicazione
- Programma standard e versioni dei clienti
- Carichi massimi ammissibili
- Produzione espressa entro le 48 ore
- Prodotto in Germania
- Rete di distribuzione in tutto il mondo

# Encoder WDGA 58E assoluto CANopen LIFT, isolato galv., con tecnologia EnDra®



**EnDra®**  
Technologie

**CANopen LIFT**

- EnDra®: Wartungsfrei und umweltschonend
- CANopen LIFT, monogiro e multigiro
- Isolamento galvanico
- Profilo di comunicazione CiA 301
- Profilo del dispositivo CANopen LIFT CiA 417
- Monogiro/multigiro (max. 16 bit / 32 bit)
- Tecnologia all'avanguardia con processore a 32 bit
- LED a 2 colori come indicatore dello stato di funzionamento e messaggio di errore conforme a CiA 303-3

[www.wachendorff-automation.it/wdga58ecanliftgalv](http://www.wachendorff-automation.it/wdga58ecanliftgalv)

*Illustration similar*

## Dati meccanici

Tipo di flangia	Albero cavo cieco
Materiale della flangia	Alluminio
Materiale della custodia	Corpo in acciaio inox cromato, con schermatura magnetica
Braccio di reazione	incl. 1 braccio di reazione WDGDS10019
- 1. Compensazione nastro di acciaio per molle	assiale: ±1,2 mm, radiale: ±0,2 mm
- Max. numero di giri di esercizio	6000 giri/min fino a max. temperatura di esercizio +80 °C
Diametro della flangia	Ø 58 mm

## Albero(i)

Materiale dell'albero	Acciaio inox
Coppia di spunto	ca. 1,6 Ncm a temperatura ambiente
Fissaggio	anello di serraggio in cavità

Diametro dell'albero	Ø 6 mm
Avvertenza	con bussola di riduzione
Lunghezza dell'albero	L: 17 mm
Profondità di penetrazione min.	10 mm
Profondità di penetrazione max.	19 mm
Max. carico radiale sull'albero	80 N
Max. carico assiale sull'albero	50 N

Diametro dell'albero	Ø 6,35 mm [Ø 1/4"] Order No: 2Z
Avvertenza	con bussola di riduzione
Lunghezza dell'albero	L: 17 mm
Profondità di penetrazione min.	10 mm
Profondità di penetrazione max.	19 mm
Max. carico radiale sull'albero	80 N
Max. carico assiale sull'albero	50 N

Diametro dell'albero	Ø 7 mm
Avvertenza	con bussola di riduzione
Lunghezza dell'albero	L: 17 mm
Profondità di penetrazione min.	10 mm
Profondità di penetrazione max.	19 mm

Max. carico radiale sull'albero	80 N
---------------------------------	------

Max. carico assiale sull'albero	50 N
---------------------------------	------

Diametro dell'albero	Ø 8 mm
----------------------	--------

Avvertenza	con bussola di riduzione
------------	--------------------------

Lunghezza dell'albero	L: 17 mm
-----------------------	----------

Profondità di penetrazione min.	10 mm
---------------------------------	-------

Profondità di penetrazione max.	19 mm
---------------------------------	-------

Max. carico radiale sull'albero	80 N
---------------------------------	------

Max. carico assiale sull'albero	50 N
---------------------------------	------

Diametro dell'albero	Ø 9,525 mm [Ø 3/8"] Order No: 4Z
----------------------	----------------------------------

Avvertenza	con bussola di riduzione
------------	--------------------------

Lunghezza dell'albero	L: 17 mm
-----------------------	----------

Profondità di penetrazione min.	10 mm
---------------------------------	-------

Profondità di penetrazione max.	19 mm
---------------------------------	-------

Max. carico radiale sull'albero	80 N
---------------------------------	------

Max. carico assiale sull'albero	50 N
---------------------------------	------

Diametro dell'albero	Ø 10 mm
----------------------	---------

Avvertenza	con bussola di riduzione
------------	--------------------------

Lunghezza dell'albero	L: 17 mm
-----------------------	----------

Profondità di penetrazione min.	10 mm
---------------------------------	-------

Profondità di penetrazione max.	19 mm
---------------------------------	-------

Max. carico radiale sull'albero	80 N
---------------------------------	------

Max. carico assiale sull'albero	50 N
---------------------------------	------

Diametro dell'albero	Ø 12 mm
----------------------	---------

Lunghezza dell'albero	L: 17 mm
-----------------------	----------

Profondità di penetrazione min.	10 mm
---------------------------------	-------

Profondità di penetrazione max.	19 mm
---------------------------------	-------

Max. carico radiale sull'albero	80 N
---------------------------------	------

Max. carico assiale sull'albero	50 N
---------------------------------	------

Diametro dell'albero	Ø 12,7 mm [Ø 1/2"] Order No. 3Z
Avvertenza	con bussola di riduzione
Lunghezza dell'albero	L: 17 mm
Profondità di penetrazione min.	10 mm
Profondità di penetrazione max.	19 mm
Max. carico radiale sull'albero	80 N
Max. carico assiale sull'albero	50 N

Diametro dell'albero	Ø 14 mm
Lunghezza dell'albero	L: 17 mm
Profondità di penetrazione min.	10 mm
Profondità di penetrazione max.	19 mm
Max. carico radiale sull'albero	80 N
Max. carico assiale sull'albero	50 N

Diametro dell'albero	Ø 15 mm
Lunghezza dell'albero	L: 17 mm
Profondità di penetrazione min.	10 mm
Profondità di penetrazione max.	19 mm
Max. carico radiale sull'albero	80 N
Max. carico assiale sull'albero	50 N

#### Cuscinetto

Tipo di cuscinetto	2 cuscinetti a sfere di precisione
Durata di vita	1 x 10 <sup>9</sup> rev. per carico su cuscinetto pari al 100 % 1 x 10 <sup>10</sup> rev. per carico su cuscinetto pari al 40 % 1 x 10 <sup>11</sup> rev. per carico su cuscinetto pari al 20 %
Max. numero di giri di esercizio	6000 giri/min

#### Dati elettrici

Tensione d'esercizio/ consumo interno di corrente	10 VDC a 32 VDC: typ. 100 mA
Potenza assorbita	max. 1 W
Principio di funzionamento	magnetico

#### Dati del sensore

Tecnologia monogiro	innovativa tecnologia sensore ad effetto Hall
Risoluzione monogiro	65.536 passi/360° (16 bit)
Precisione monogiro	± 0,0878° ( 12 bit)
Ripetibilità monogiro	± 0,0878° ( 12 bit)
Tempo di ciclo interno	600 µs
Tecnologia multigiro	Tecnologia brevettata EnDra® senza batteria e senza ingranaggi.
Risoluzione multigiro	fino a 32 bit

#### Dati ambientali

ESD (DIN EN 61000-4-2):	8 kV
Burst (DIN EN 61000-4-4):	2 kV

includes EMC:	DIN EN 61000-6-2 DIN EN 61000-6-3 DIN EN 61326-1
Vibrazione: (DIN EN 60068-2-6)	50 m/s <sup>2</sup> (10 Hz - 2000 Hz)
Shock: (DIN EN 60068-2-27)	5000 m/s <sup>2</sup> (6 ms)
Electrical Safety:	according DIN VDE 0160
Turn on time:	<1,5 s

#### Informazioni sulle tariffe doganali

Numero di tariffa doganale:	90318020
Paese di origine:	Germania

#### Interfaccia

<b>Interfaccia:</b>	<b>CAN</b>
Protocollo:	CANopen <ul style="list-style-type: none"> <li>CANopen profilo di comunicazione CiA 301</li> <li>Profilo dell'applicazione CANopen LIFT CiA 417 V2.0</li> <li>Fino a tre dispositivi virtuali <i>car position unit (configurabile)</i></li> </ul>
Numero di nodo:	da 1 a 127 (default 4)
Baud rate:	da 50 kBaud a 1 MBaud con automatic bit rate detection.
Nota:	Le impostazioni di default e la personalizzazione del software sono modificabili tramite LSS (CiA 305) e il protocollo SDO, ad es. PDO, ridimensionamento d'immagine, heartbeat, ID di nodo, baud rate, ecc.

Modalità di trasmissione CAN programmabili:	<b>Modalità sincrona:</b> Quando si riceve un telegramma di sincronizzazione (SYNC) da un altro dispositivo bus, vengono trasmessi autonomamente dei PDO. <b>Modalità asincrona:</b> Al manifestarsi di un evento interno, si attiva un messaggio PDO (ad es. modifica del valore misurato, timer interno, ecc.).
---	--

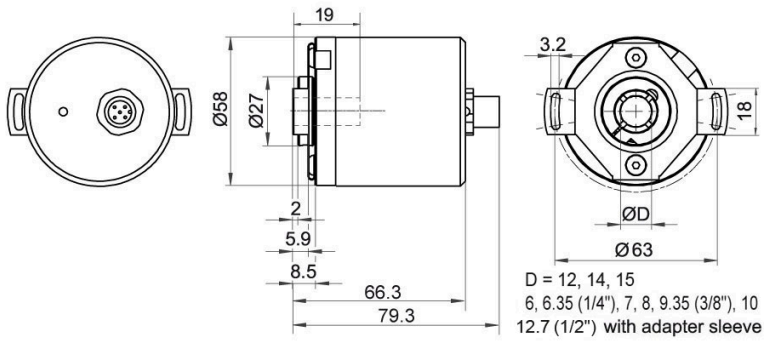
#### Dati generali

Peso	ca. 410 g
Connessione	Uscita cavo o connettore
Grado di protezione (EN 60529)	Corpo: IP65, IP67; Entrata dell'albero: IP65
Temperatura di esercizio	-40 °C a +85 °C
Temperatura di stoccaggio	-40 °C a +100 °C

#### Ulteriori informazioni

Dati tecnici generali e avvertenze di sicurezza	<a href="http://www.wachendorff-automation.it/dtg">http://www.wachendorff-automation.it/dtg</a>
Accessorio adatto	<a href="http://www.wachendorff-automation.it/acc">http://www.wachendorff-automation.it/acc</a>

**WDGA 58E CANopen LIFT isolato galv. con M12x1, assiale CB5, 5-poli**

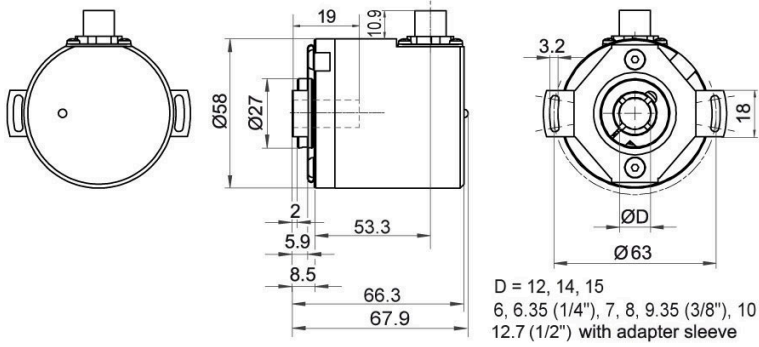


**Descrizione**

**CB5** assiale, 5 poli, Schermo collegato in modo conduttivo con il corpo dell'encoder

Assegnazione delle connessioni	
	<b>CB5</b> 
<b>(+) Vcc</b>	2
<b>GND</b>	3
<b>CANHigh</b>	4
<b>CANLow</b>	5
<b>CANGND/ Schermo</b>	1

**WDGA 58E CANopen LIFT isolato galv. con M12x1, radiale CC5, 5-poli**

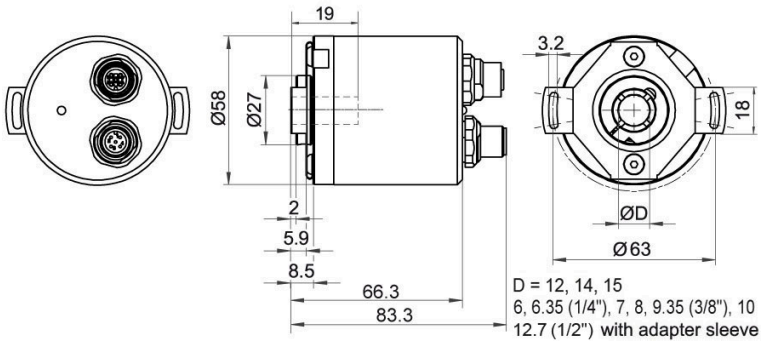


**Descrizione**

**CC5** radiale, 5 poli, Schermo collegato in modo conduttivo con il corpo dell'encoder

Assegnazione delle connessioni	
	<p style="text-align: center;"><b>CC5</b></p>
<b>(+) Vcc</b>	2
<b>GND</b>	3
<b>CANHigh</b>	4
<b>CANLow</b>	5
<b>CANGND/ Schermo</b>	1

**WDGA 58E CANopen LIFT isolato galv. con 2x M12x1, assiale DB5, 5-poli**



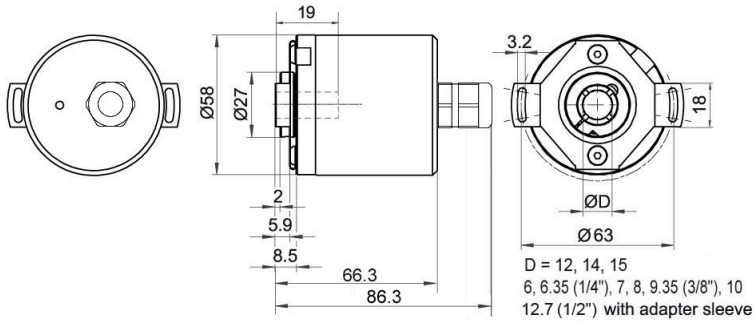
**Descrizione**

**DB5** assiale, 5 poli, Schermo collegato in modo conduttivo con il corpo dell'encoder

Assegnazione delle connessioni	
<b>Connettore femmina</b>	M12x1, 5 poli
<b>(+) Vcc</b>	2
<b>GND</b>	3
<b>CANHigh</b>	4
<b>CANLow</b>	5
<b>CANGND/ Schermo</b>	1

Assegnazione delle connessioni	
<b>Connettore</b>	M12x1, 5 poli
<b>(+) Vcc</b>	2
<b>GND</b>	3
<b>CANHigh</b>	4
<b>CANLow</b>	5
<b>CANGND/ Schermo</b>	1

**WDGA 58E CANopen LIFT, isolato galv., uscita cavo L2, assiale, con cavo di 2 m**

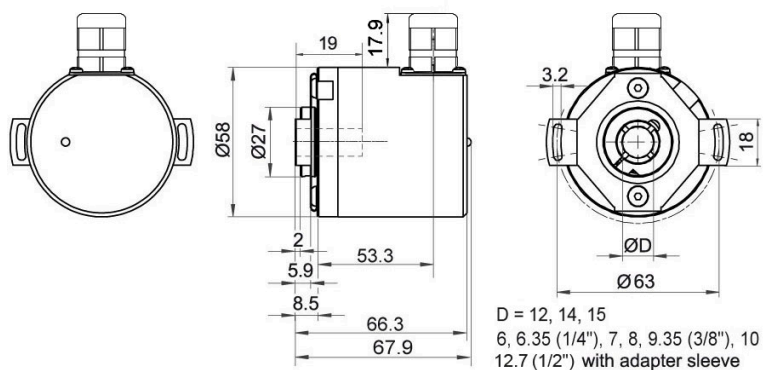


**Descrizione**

**L2** assiale, Schermo collegato in modo conduttivo con il corpo dell'encoder

Assegnazione delle connessioni	
	<b>L2</b>
<b>(+) Vcc</b>	BN
<b>GND</b>	WH
<b>CANHigh</b>	GN
<b>CANLow</b>	YE
<b>CANGND/ Schermo</b>	schermo

**WDGA 58E CANopen LIFT, isolato galv., uscita cavo L3, radiale, con cavo di 2 m**



**Descrizione**

**L3** radiale, Schermo collegato in modo conduttivo con il corpo dell'encoder

Assegnazione delle connessioni	
	<b>L3</b>
<b>(+) Vcc</b>	BN
<b>GND</b>	WH
<b>CANHigh</b>	GN
<b>CANLow</b>	YE
<b>CANGND/ Schermo</b>	schermo

**Opzioni****Encoder ad attrito particolarmente basso** **Codice di ordinazione**

L'encoder WDGA 58E CANopen LIFT isolato galv. è disponibile anche come trasmettitore ad attrito particolarmente basso. La coppia di spunto viene modificata in 0,5 Ncm e il grado di protezione all'entrata dell'albero in IP50.

**AAC****Resistenza terminale 120 Ohm** **Codice di ordinazione**

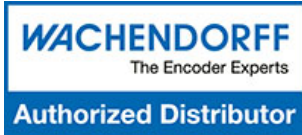
L'encoder WDGA 58E CANopen LIFT isolato galv. è disponibile anche con resistenza terminale 120 Ohm fisso.

**AEO**

Es. n° d'ordine	Tipo	Il vostro encoder	
WDGA 58E	WDGA 58E	WDGA 58E	
<b>Diametro dell'albero</b>			
12	Ø 6 mm con bussola di riduzione	06	
	Ø 6,35 mm [Ø 1/4"] Order No: 2Z con bussola di riduzione	2Z	
	Ø 7 mm con bussola di riduzione	07	
	Ø 8 mm con bussola di riduzione	08	
	Ø 9,525 mm [Ø 3/8"] Order No: 4Z con bussola di riduzione	4Z	
	Ø 10 mm con bussola di riduzione	10	
	Ø 12 mm	12	
	Ø 12,7 mm [Ø 1/2"] Order No. 3Z con bussola di riduzione	3Z	
	Ø 14 mm	14	
	Ø 15 mm	15	
<b>Risoluzione monogiro</b>			
12	Risoluzione monogiro da 1 a 16 bit, raccomandato min. 6 bit (es.: 12 Bit)	12	
<b>Risoluzione multigiro</b>			
18	Risoluzione multigiro 1 a 32 bit (es.: 18 Bit) (monogiro + multigiro max. 32 bit)	18	
<b>Protocollo dati</b>			
CL	CANopen LIFT (isolato galv.)	CL	
<b>Software</b>			
A	ultimo aggiornamento	A	
<b>Codice</b>			
B	Binario	B	
<b>Alimentazione</b>			
0	da 10 V a 32 V (standard)	0	
<b>Isolamento galvanico</b>			
1	sì	1	
<b>Allacciamento elettrico</b>			
CB5	<b>Cavo:</b>		
	assiale, Schermo collegato in modo conduttivo con il corpo dell'encoder, con cavo di 2 m	L2	
	radiale, Schermo collegato in modo conduttivo con il corpo dell'encoder, con cavo di 2 m	L3	
	<b>Connettore:</b>		
	Connettore per sensori, M12x1, 5 poli, assiale, Schermo collegato in modo conduttivo con il corpo dell'encoder	CB5	
	Connettore per sensori, M12x1, 5 poli, radiale, Schermo collegato in modo conduttivo con il corpo dell'encoder	CC5	
Connettore per sensori/connettore femmina, 2x M12x1, 5 poli, assiale, Schermo collegato in modo conduttivo con il corpo dell'encoder	DB5		
<b>Opzioni</b>			
	Nessuna opzione è selezionata	Vuoto	
	Encoder ad attrito particolarmente basso	AAC	
	Resistenza terminale 120 Ohm	AEO	

<b>Es. n° d'ordine</b>	WDGA 58E	12	12	18	CL	A	B	0	1	CB5	
------------------------	----------	----	----	----	----	---	---	---	---	-----	--

WDGA 58E											<b>Es. n° d'ordine</b>
----------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	------------------------



For further information please contact our local distributor.  
Here you find a list of our distributors worldwide.  
<https://www.wachendorff-automation.it/contatto/wachendorff-world-wide/>

# WACHENDORFF

Wachendorff Automation GmbH & Co. KG  
Industriestrasse 7 • 65366 Geisenheim  
Germany

Tel.: +49 67 22 / 99 65 25  
E-Mail: [wdg@wachendorff.de](mailto:wdg@wachendorff.de)  
[www.wachendorff-automation.de](http://www.wachendorff-automation.de)

